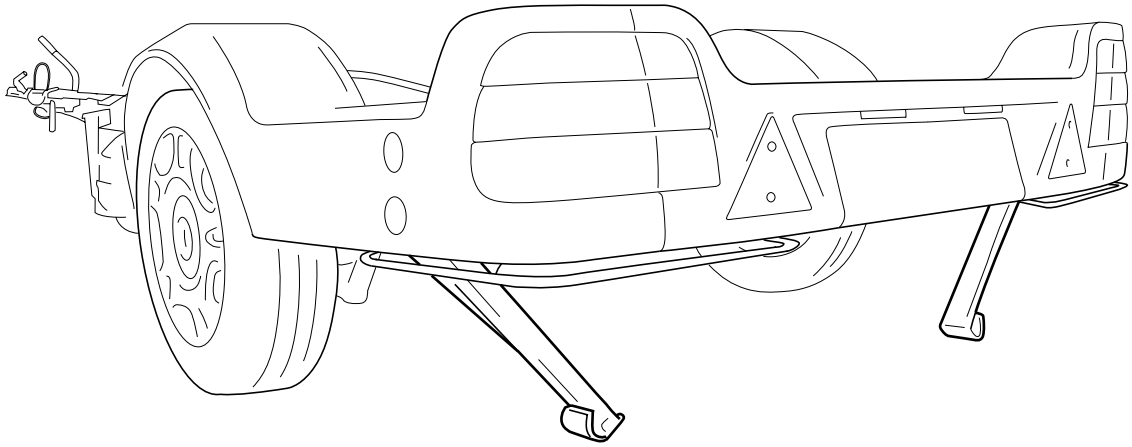
Teile und Zubehör - Einbauanleitung



Heckstützen für den BMW Multi-Trailer

BMW Parts and Accessories – Installation Instruction
Rear supports for the BMW Multi-Trailer

Instructions de montage des pièces et des accessoires BMW
Pattes arrière pour BMW Multi-Trailer

BMW Onderdelen en accessoires – Montagehandleiding
Achterste steunpoten voor de BMW Multi-Trailer

BMW Delar och tillbehör – Monteringsanvisning
Bakvagnsstöd till BMW Multi-Trailer

Ricambi e accessori BMW – Istruzioni di montaggio
Sostegni posteriori per il BMW Multi-Trailer

BMW piezas y accesorios – instrucciones de montaje
Soportes posteriores para el BMW Multi-Trailer

Peças e Acessórios BMW – Instruções de Montagem
Suportes traseiros para o BMW Multi-Trailer

Best.-Nr. 01 29 9 415 470 VI/98 Printed in Germany

source: www.ow.no

	Inhalt	Seite
1	Wichtige Hinweise	1-2
2	Einbauhinweise und Einbau	2-1

	Contents	Page
1	Important notes	1-3
2	Fitting instructions and fitting	2-1

	Sommaire	Page
1	Recommandations importantes	1-4
2	Recommandations concernant le montage et montage	2-1

	Inhoudsopgave	Bladzijde
1	Belangrijke aanwijzingen	1-5
2	Montageaanwijzingen en montage	2-1

	Innehåll	Sida
1	Viktig information	1-6
2	Monteringsinstruktioner och montering	2-2

	Sommario	Pagina
1	Avvertenze importanti	1-7
2	Avvertenze per il montaggio e montaggio	2-2

	Índice	Página
1	Indicaciones importantes	1-8
2	Indicaciones de montaje y montaje	2-2

	Índice	Página
1	Informações importantes	1-9
2	Instruções de montagem e montagem	2-2

source: www.ow.no

1 Wichtige Hinweise

(Nur zum Gebrauch in der BMW HO bestimmt).
Einbauzeit mind. 1,5 Stunden.
Die Einbauzeit kann je nach Zustand und Ausstattung des BMW Multi-Trailers abweichen.

Zielgruppe
Zielgruppe dieser Einbauanleitung ist an BMW Personenwagen ausgebildetes Fachpersonal.

Aufgaben
Alle Wartungs-, Reparatur-, Einbau- und Nachstellarbeiten am BMW Multi-Trailer eigenverantwortlich ausführen.
Alle Arbeiten sind mit Hilfe von gültigen BMW
– Reparaturanleitungen, – Wartungshandbüchern,
– Arbeitsanleitungen
in rationeller Reihenfolge mit den vorgeschriebenen Werkzeugen (Sonderwerkzeugen) und unter Berücksichtigung der geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften durchzuführen.

Sicherheitshinweise

Vor dem Einbau beachten Sie bitte folgende Hinweise:

Bitte verlegen Sie die elektrischen Leitungen nur so wie in dieser Einbauanleitung beschrieben.



Elektrische Kabel sind so zu verlegen, daß ein Knicken, Scheuern oder Quetschen ausgeschlossen ist. Beschädigen Sie beim Bohren keine elektrische Kabel.◄

source: www.ow.no

1 Important notes

(Only for use within the BMW dealer organisation).
Fitting time at least 15 hours.
The fitting time may vary, depending on the condition of and equipment in the BMW Multi-Trailer.

Target group
The target group for these fitting instructions is staff who have been trained on BMW cars.

Work
All servicing, repair, fitting and adjustment work on the BMW Multi-Trailer is completed at your own risk.
All work is to be completed using the latest BMW
– Repair instructions, – Service manuals,
– Work instructions
in a rational sequence using the prescribed tools (special tools) and pursuant to the relevant health and safety regulations.

Safety instructions

Before fitting the rear supports, please read the following:

Only fit electric cables as described in these fitting instructions.

 **Electric cables are to be fitted in such a way that they cannot be kinked, chafed or squeezed. Do not damage any electric cables when drilling holes.◄**

source: www.ow.no

1 Recommandations importantes

(A utiliser uniquement au sein du réseau commercial BMW).
Temps de montage : 1,5 heures au moins.
Le temps de montage est susceptible de varier en fonction de l'état et de l'équipement du BMW Multi-Trailer.

Groupe-cible
Le groupe-cible pour ces instructions de montage est le personnel BMW spécialisé dans les voitures particulières.

Consignes
L'ensemble des travaux de maintenance, de réparation, de montage et d'ajustage concernant le BMW Multi-Trailer est sous votre propre responsabilité.
L'ensemble des travaux doit être effectué à l'aide des
– instructions de réparation, – instructions de travail,
– manuels d'entretien
BMW en cours de validité, dans un ordre rationnel, avec l'outillage prescrit (outils spéciaux) ainsi que dans le respect des consignes de sécurité et des recommandations sanitaires.

Recommandations concernant la sécurité

Avant le montage, respectez les recommandations suivantes :

Posez les fils électriques dans le respect absolu de ces instructions de montage.

 **Les câbles électriques doivent être posés de façon à éviter qu'ils soient coudés ou écrasés et qu'ils soient soumis à des frottements. Ne pas endommager les câbles électriques lors de la réalisation des trous.◄**

source: www.ow.no

1 Belangrijke aanwijzingen

(Alleen bestemd voor het gebruik binnen de BMW handelsorganisatie).
Montagetijd min. 1,5 uur.
De montagetijd kan afhankelijk van de toestand en uitrusting van de BMW Multi-Trailer variëren.

Doelgroep
Doelgroep van deze montagehandleiding is het met BMW personenauto's opgeleide vakkundige personeel.

Taken
Alle onderhouds-, reparatie-, montage- en bijstellingswerkzaamheden aan de BMW Multi-Trailer in eigen verantwoordelijkheid uitvoeren.
Alle werkzaamheden moeten met behulp van geldige BMW
– reparatiehandeleidingen, – onderhoudshandboeken,
– werkhandleidingen
in rationele volgorde met het voorgeschreven gereedschap (speciale gereedschap) en met inachtneming van de geldende gezondheids- en veiligheidsvoorschriften worden uitgevoerd.

Veiligheidsaanwijzingen

Vóór het monteren a.u.b. volgende aanwijzingen aanhouden:

Monteer de elektrische leidingen a.u.b. alleen op de wijze die in deze montagehandleiding wordt beschreven.

 **Elektrische kabels moeten zo gemonteerd worden dat knikken, schuren of platdrukken uitgesloten is. Beschadig bij het boren geen elektrische kabels.◄**

source: www.ow.no

1 Viktig information

(Endast avsedd för internt bruk inom BMW).
Monteringstid minst 1,5 timmar.
Monteringstiden kan variera beroende på BMW Multi-Trailers utrustning och kondition.

Målgrupp
Denna monteringsanvisning vänder sig till fackpersonal som är utbildad för BMW personbilar.

Uppgifter
Alla underhålls-, reparations-, monterings- och justeringsarbeten utförs på eget ansvar på BMW Multi-Trailer.
Alla arbeten skall utföras med hjälp av giltiga BMW
– reparationsanvisningar, – underhållshandböcker,
– arbetsanvisningar
i rätt ordningsföljd med föreskrivna verktyg (specialverktyg) med beaktande av gällande hälso- och säkerhetsföreskrifter.

Säkerhetsinformation

Observera följande information före monteringen:

Elkablarna får endast dras enligt anvisningarna i monteringsanvisningen.

 **Elkablar skall dras så att de inte bockas, skavs eller kommer i kläm. Se till att elkablarna inte kommer till skada vid borrning.◄**

source: www.ow.no

1 Avvertenze importanti

(Solo per uso dell'organizzazione commerciale BMW).
Tempo di montaggio almeno 1,5 ore.
Il tempo di montaggio può variare a seconda dello stato e dell'equipaggiamento del BMW Multi-Trailer.

Target group
Il target group di queste istruzioni di montaggio è il personale tecnico specializzato in automobili BMW.

Compiti
Eseguire sotto la propria responsabilità tutti i lavori di manutenzione, riparazione, montaggio e regolazione sul BMW Multi-Trailer.
Tutti i lavori vanno eseguiti con l'ausilio di
– istruzioni di riparazione, – manuali di manutenzione,
– istruzioni di lavoro
validi della BMW nella successione logica prevista con gli attrezzi (attrezzi speciali) prescritti e tenendo conto delle norme di sicurezza e delle norme sanitarie in vigore.

Norme di sicurezza

Prima di procedere al montaggio prendere nota delle seguenti avvertenze:

Posare le linee elettriche solo nel modo descritto nelle presenti istruzioni per il montaggio.

 **I cavi elettrici devono essere posati in modo da escludere piegamenti, sfregamenti o schiacciamenti. Nel trapanare non danneggiare i cavi elettrici.◄**

source: www.ow.no

1 Indicaciones importantes

(Para uso exclusivo de la organización comercial BMW).
Tiempo de montaje, al menos 1 hora y media.
El tiempo de montaje puede variar dependiendo del estado y equipamiento del BMW Multi-Trailer.

Destinatarios
Los destinatarios de estas instrucciones de montaje son el personal especializado en automóviles BMW.

Tareas
Llevar a cabo con responsabilidad propia los trabajos de mantenimiento, reparación, montaje y reajuste en el BMW Multi-Trailer.
Todos los trabajos tienen que ser realizados con ayuda de los
– manuales de reparaciones, – manuales de trabajo,
– manuales de mantenimiento
de BMW, en orden conveniente, y con las herramientas indicadas (herramientas especiales), teniendo en cuenta las normas de salud y seguridad vigentes.

Indicaciones de seguridad

Antes de la instalación, tenga en cuenta, por favor, las siguientes indicaciones:

Coloque las conducciones eléctricas sólo de la manera descrita en estas instrucciones de montaje.

 **Hay que instalar los cables eléctricos evitando toda posibilidad de que se doblen, rocen o se aplasten. No dañe ningún cable eléctrico al realizar los taladros.◄**

source: www.ow.no

1 Informações importantes

(Para utilização exclusiva nas oficinas BMW).
Tempo de montagem: pelo menos 1,5 horas.
O tempo de montagem pode variar em função do estado e do equipamento do BMW Multi-Trailer.

Grupo destinatário
Estas instruções de montagem destinam-se ao pessoal técnico que tenha recebido formação relativa aos veículos ligeiros de passageiros BMW.

Tarefas
Execução, sob sua total responsabilidade, de todos os trabalhos de manutenção, reparação, montagem e de ajuste no BMW Multi-Trailer.
Todos os trabalhos deverão ser levados a cabo, de acordo com uma sequência lógica de operações, com as ferramentas (ferramentas especiais) indicadas para o efeito, tendo em consideração não só os regulamentos de segurança e sanitários em vigor aplicáveis mas também as indicações dos seguintes manuais BMW em vigor em cada momento
– instruções de reparação,
– manuais de manutenção e,
– instruções de trabalho.

Indicações de segurança

Antes de proceder à montagem, deverá ter as seguintes indicações em atenção:

Certifique-se sempre de que os cabos eléctricos sejam sempre assentes da forma descrita nestas instruções de montagem.

 **Os cabos eléctricos deverão ser assentes de forma a assegurar que não fiquem dobrados, esmagados ou se possam desgastar por causa do atrito. Ao abrir os furos, certifique-se sempre de que não danifica nenhum cabo eléctrico.◄**

source: www.ow.no

2. Einbau

Inhalt **Seite**

21 Erforderliche Werkzeuge und Hilfsmittel 2-3
2.2 Teilesatz 2-3
2.3 Vorarbeiten 2-3
2.4 Einbauhinweise 2-3
2.5 Heckstützenaufnahme und Heckstütze einbauen 2-4

2. Fitting

Contents **Page**

21 Tools and equipment required 2-5
2.2 Parts kit 2-5
2.3 Preparatory work 2-5
2.4 Fitting instructions 2-5
2.5 To fit the rear support mountings and rear supports 2-6

2. Montage

Sommaire **Page**

21 Outillage indispensable 2-7
2.2 Ensemble des pièces 2-7
2.3 Travaux préliminaires 2-7
2.4 Recommandations concernant le montage 2-7
2.5 Installation du logement des pattes arrière et des pattes arrière elles-mêmes 2-8

2. Montage

Inhoudsopgave **Bladzijde**

21 Benodigd gereedschap en hulpmiddelen 2-9
2.2 Onderdelenset 2-9
2.3 Werkzaamheden vooraf 2-9
2.4 Montageaanwijzingen 2-9
2.5 Opname van de achterste steunpoot en achterste steunpoot monteren 2-10

source: www.ow.no

2. Montering

Innehåll **Sida**

21 Verktyg och hjälpmedel 2-11
2.2 Monteringssats 2-11
2.3 Förarbeten 2-11
2.4 Monteringsinstruktioner 2-11
2.5 Montera fästen och bakvagnsstöd 2-12

2. Montaggio

Sommario **Pagina**

21 Attrezzi e materiale ausiliario occorrenti 2-13
2.2 Kit di montaggio 2-13
2.3 Lavori preliminari 2-13
2.4 Avvertenze per il montaggio 2-13
2.5 Montare l'attacco per il sostegno posteriore e il sostegno posteriore 2-14

2. Montaje

Índice **Página**

21 Herramientas y medios auxiliares necesarios 2-15
2.2 Juego de piezas 2-15
2.3 Trabajos previos 2-15
2.4 Indicaciones para el montaje 2-15
2.5 Alojamiento de los soportes posteriores y montaje de los mismos 2-16

2. Montagem

Índice **Página**

21 Ferramentas e utensílios necessários 2-17
2.2 Peças 2-17
2.3 Trabalhos de preparação 2-17
2.4 Instruções de montagem 2-17
2.5 Montagem do assento dos suportes traseiros e dos suportes 2-18

source: www.ow.no

21 Erforderliche Werkzeuge und Hilfsmittel

3/8 Zoll Umschaltknarre
3/8 Zoll Schlüsseleinsatz SW 10 + SW 13
Spiralbohrer Ø 6.5 mm
Blindnietzange mit Mundstück für 6,4 mm Nieten
3/8 Zoll Verlängerung
Handbohrmaschine
Zinkstaubfarbe
Anreißnadel

2.2 Teilesatz

Heckstütze, links (1x)
Heckstützenaufnahme, links (1x)
Kabelhalter (4x)
Sechskantschraube M8 (8x)
Blindniete 6,4 x 26mm mit großem Kopf (4x)
Einbauanleitung Heckstützen
Heckstütze, rechts (1x)
Heckstützenaufnahme, rechts (1x)
Sechskantschraube M6 (8x)
Unterlegscheibe 6,4mm (8x)
Blindniete 6,4 x 12,7mm (6x)

2.3 Vorarbeiten

Die elektrischen Kabel für die Heckleuchten mit dem Kabelhalter sind von den Quertraversen zu entfernen.

2.4 Einbauhinweise

Für die Montage der Heckstützenaufnahmen sind am BMW Multi-Trailer Aufnahmen bzw. Konsolen vorhanden. Diese Konsolen befinden sich hinten auf Höhe der Abdeckkappe der GFK-Schürze zwischen Längsträger und GFK-Schürze. Die Heckstützenaufnahme wird mit der Konsole verschraubt sowie mit einer Quertraverse und der Plattform vernietet. Die Verbindung zwischen Konsole und Heckstützenaufnahme ist einbaufertig vorbereitet. Für die Vernietungen müssen Sie die erforderlichen Löcher in die Quertraversen und Plattform bohren und die Vernietungen vornehmen.
Für die Vernietung benötigen Sie ein Blindnietwerkzeug mit einem Mundstück, das den Nietdorn von Ø 6,4 mm aufnimmt.
Die Einbauanleitung beschreibt den Einbau exemplarisch für die rechte Heckstütze. Der Einbau der linken Heckstütze erfolgt in der gleichen Reihenfolge.

source: www.ow.no

2.5 Heckstützenaufnahme und Heckstütze einbauen

Klappseite ausklappen!

A
Passen Sie die Heckstützenaufnahme (1) so in die Konsole (2) ein, daß die rechtwinkligen Schenkel zur GFK-Schürze zeigen. Achten Sie während des Einsetzens darauf, daß Sie das elektrische Kabel (3) der Heckleuchte durch den rechten Ausschnitt (4) der Heckstützenaufnahme führen.

B
Verschrauben Sie die Heckstützenaufnahme (1) mittels der Sechskantschrauben M6 (5), je zwei Stück auf der linken und rechten Seite, an der Konsole (2). Ziehen Sie die Sechskantschrauben handfest an. Damit positionieren Sie die Heckstützenaufnahme optimal, um die noch ausstehenden Bohrlöcher markieren zu können. Markieren Sie mit einer Anreißnadel die fünf Bohrlöcher (6), zwei auf der linken Blechseite und drei auf der rechten Blechseite (siehe Lupe). Vor dem Bohren entfernen Sie die Heckstützenaufnahme von der Konsole. Bohren Sie mit einem Spiralbohrer Ø 6,5mm die markierten Löcher an der Quertraverse und der Plattform. Entfernen Sie die Bohrspäne an den Löchern der Quertraverse und streichen die Löcher mit Zinkstaubfarbe ein.

C
Passen Sie die Heckstützenaufnahme (1) wieder in die Konsole (2) ein. Stülpen Sie die Kabelhalter (7+8) auf das elektrische Kabel. Befestigen Sie mit Hilfe der Kabelhalter (7+8) das elektrische Kabel an der Heckstützen-aufnahme (1). Klemmen Sie den Kabelhalter (7) auf die Innenseite der Heckstützenaufnahme (1) im Loch (9). Klemmen Sie den Kabelhalter (8) auf der Außenseite der Heckstützenaufnahme (1) im Loch (10). Verschrauben Sie die Heckstützenaufnahme (1) mittels der Sechskantschrauben M6 (5), je zwei Stück auf der linken und rechten Seite, an der Konsole (2). Ziehen Sie die Sechskantschrauben handfest an. Vernieten Sie die Heckstützenaufnahme an der Quertraverse (11) mit den drei Nieten 6,4 x 12,7mm. Setzen Sie die Blindnieten 6,4 x 26mm, Ausführung mit dem großen Kopf, von der Plattformoberseite in die Bohrlöcher ein und vernieten die Plattform mit der Heckstützenaufnahme. Abschließend ziehen Sie die Sechskantschrauben M6 (5) mit einem Anziehdrehmoment von 11 Nm an.

D
Für eine einfache Montage der Heckstütze fahren Sie diese vor der Montage bis zur Hälfte aus.
Setzen Sie entsprechend dem Lochbild der Heckstützenaufnahme (1) die rechte Heckstütze (12) unter die Heckstützenaufnahme (1). Mittels der Sechskantschrauben M8 (14) und der Unterlegscheiben (15) befestigen Sie die rechte Heckstütze (12) an der Heckstützenaufnahme (1). Ziehen Sie die Sechskantschrauben M8(14) mit einem Anziehdrehmoment von 26 Nm an.

Überprüfen Sie nach der Montage die volle Funktionstüchtigkeit beider Heckstützen. Dazu entfernen Sie die Abdeckkappen im hinteren Bereich der GFK-Schürze. Stecken Sie den Radschraubenschlüssel vom BMW Fahrzeug auf die Sechskantaufnahme der Heckstütze und überprüfen Sie die einwandfreie Funktion. Falls erforderlich, schmieren Sie alle beweglichen Teile.

source: www.ow.no

21 Tools and equipment required

3/8 inch reversible ratchet
3/8 inch sockets, sizes 10 mm and 13 mm
6.5 mm twist drill
Blind rivet pliers with mouthpiece for 6.4 mm rivets
3/8 inch extension
Hand drill
Zinc dust paint
Scriber

2.2 Parts kit

Rear support, left (1x)
Rear support mounting, left (1x)
Cable holder (4x)
Hexagonal screw, size M8 (8x)
Blind rivet, 6.4 x 26 mm with large head (4x)
Rear support fitting instructions
Rear support, right (1x)
Rear support mounting, right (1x)
Hexagonal screw, size M6 (8x)
Washer, 6.4 mm (8x)
Blind rivet, 6.4 x 12.7 mm (6x)

2.3 Preparatory work

Remove the electric cables for the rear lights and the cable holders from the cross traverses.

2.4 Fitting instructions

There are mountings or brackets on the BMW Multi-Trailer for fitting the rear support mountings. These brackets are at the rear level with cover cap for the GRP apron between the side members and the GRP apron. The rear support mounting is to be bolted to the bracket and rivets to a cross traverse and the platform. The connection between the bracket and the rear support mounting is prepared for fitting. You must drill the holes in the cross traverses and platform for the rivets and complete the riveting work.
For the riveting work you will require a blind rivet tool with a mouthpiece for a 6.4 mm diameter riveting arbour.
These fitting instructions describe the fitting procedures for the right-hand rear support. The left-hand rear support is to be fitted using the same procedures.

source: www.ow.no

2.5 To fit the rear support mountings and rear supports

Fold out the folded page!

A
Fit the rear support mounting (1) into the bracket (2) so that the right-angled legs point towards the GRP apron. As you insert it ensure that you thread the electric cable (3) for the rear light through the right-hand cut-out (4) in the rear support mounting.

B
Bolt the rear support mounting (1) to the bracket (2) using the hexagonal screws, size M6 (x), using two on each side. Tighten the hexagonal screws by hand. This will place the rear support mounting in the ideal position for you to mark the holes which still have to be drilled. Mark the five holes (6), two on the left-hand side of the metal plate and three on its right-hand side (see magnifying glass) using a scriber. Before drilling the holes, take the rear support mounting off the bracket. Drill the marked holes on the cross traverse and the platform using a 6.5 mm twist drill. Remove the drilling chippings from the holes in the cross traverse and coat the holes with zinc dust paint.

C
Fit the rear support mounting (1) back into the bracket (2). Snap the cable holders (7+8) on to the electric cable. Secure the electric cable to the rear support mounting (1) using the cable holders (7+8). Clamp the cable holder (7) in the hole (9) on the inside of the rear support mounting (1). Bolt the rear support mounting (1) to the bracket (2) using the hexagonal screws, size M6 (x), using two on each side. Tighten the hexagonal screws by hand. Rivet the rear support mounting to the cross traverse (11) using the three rivets, size 6.4 x 12.7 mm. Insert the blind rivets, size 6.4 x 26 mm, large head version, into the drilled holes from the top of the platform and rivet the platform to the rear support mounting. Finally tighten the hexagonal screws, size M6 (5) with a torque of 11 Nm.

D
To make the rear support easy to fit, extend it halfway before fitting it.
Place the right-hand rear support (12) below the rear support mounting (1) so that it matches the holes in the rear support mounting (1). Secure the right-hand rear support (12) to the rear support mounting (1) using the hexagonal screws, size M8 (14) and the washers (15). Tighten the hexagonal screws, size M8 (14) with a torque of 26 Nm.

After completing the fitting procedure, check that both rear supports function correctly. To do this remove the cover caps at the rear of the GRP apron. Place the wheel brace from the BMW car on the hexagonal mounting on the rear support and check that it works properly. If necessary, lubricate all the moving parts.

source: www.ow.no

21 Outillage indispensable

Cliquet réversible 3/8"
Embouts à douille 3/8" ouverture 10 mm et 13 mm
Forêt hélicoïdal diam. 6,5 mm
Pince à rivets aveugles avec orifice pour rivets de 6,4 mm
Prolongateur 3/8"
Perceuse à main
Peinture en zinc
Trusquin

2.2 Ensemble des pièces

Patte arrière gauche (x 1)
Logement de patte arrière gauche (x 1)
Porte-câbles (x 4)
Vis à tête hexagonale M8 (x 8)
Rivet aveugle 6,4 x 26 mm à tête grosse (x 4)
Instructions de montage des pattes arrière
Patte arrière droite (x 1)
Logement de patte arrière droite (x 1)
Vis à tête hexagonale M6 (x 8)
Rondelle 6,4 mm (x 8)
Rivet aveugle 6,4 x 12,7 mm (x 6)

2.3 Travaux préliminaires

Enlever des traverses les câbles électriques des feux arrière ainsi que les porte-câbles.

2.4 Recommandations concernant le montage

Il existe des logements, ou éventuellement des consoles, pour le montage des logements des pattes arrière sur le BMW Multi-Trailer. Ces consoles se trouvent à l'arrière au niveau du capuchon de la jupe en matériau synthétique renforcé aux fibres de verre située entre celle-ci et le longeron. Le logement de la patte arrière est vissé sur la console et rivée à une traverse et à la plateforme. La liaison entre la console et le logement de la patte arrière est prêt au montage. Pour les rivures, il faut faire les perforations indispensables dans les traverses et la plateforme avant de les réaliser.
Pour la rivure, il vous faut un outil à rivets aveugles avec un orifice acceptant un mandrin de Ø 6,4 mm.
Ces instructions de montage décrivent l'installation de la patte arrière droite. L'installation de la patte arrière gauche s'effectue dans le même ordre.

source: www.ow.no

2.5 Installation du logement des pattes arrière et des pattes arrière elles-mêmes

Déplier le rabat!

A
Installez le logement de la patte arrière (1) dans la console (2) de manière à ce que le montant rectangulaire soit du côté de la jupe en matériau synthétique renforcé aux fibres de verre. Lors de l'installation, veillez à ce que câble électrique (3) du feu arrière passe bien dans la réservation (4) côté droit du logement de la patte arrière.

B
Vissez le logement de la patte arrière (1) sur la console (2) avec les vis à tête hexagonale M6 (5), deux de chaque côté. Bloquez les vis à tête hexagonale à la main. Positionner ainsi le logement de la patte arrière afin de pouvoir faire une marque sur les perforations encore en attente. Faites une marque sur les cinq perforations (6) à l'aide d'un trusquin, deux du côté gauche de la plaque métallique et trois du côté droit (voir agrandissement).
Avant de percer, retirez le logement de la patte arrière de la console . Percer les trous marqués sur la traverse et la plateforme avec un foret hélicoïdal de Ø 6,5 mm. Enlevez les alésures des trous percés dans la traverse avant de les protéger avec une peinture de zinc.

C
Installez à nouveau le logement de la patte arrière (1) dans la console (2). Emboîter les porte-câbles (7 + 8) sur le câble électrique. Fixez le câble électrique au logement de la patte arrière (1) à l'aide des porte-câbles (7 + 8). Bloquez le porte-câbles (7) dans le trou (9) côté intérieur du logement de la patte arrière (1). Bloquez le porte-câbles (8) dans le trou (10) côté extérieur du logement de la patte arrière (1). Vissez le logement de la patte arrière (1) sur la console (2) avec les vis à tête hexagonale M6 (5), deux de chaque côté. Bloquez les vis à tête hexagonale à la main. Rivez le logement de la patte arrière sur la traverse (11) avec les trois rivets 6,4 x 12,7 mm. Insérez les rivets aveugles 6,4 x 26 mm à tête grosse dans les trous à partir du côté supérieur de la plateforme et rivez la plateforme au logement de la patte arrière. Pour finir, bloquez les vis à tête hexagonale M6 (5) avec un couple de serrage de 11 Nm.

D
Pour faciliter le montage de la patte arrière, sortez celle-ci à moitié avant le montage. Conformément au schéma des trous du logement de la patte arrière (1), placez la patte arrière droite (12) sous le logement de la patte arrière (1). Au moyen des vis à tête hexagonale M8 (14) et des rondelles (15), fixez la patte arrière droite (12) dans le logement de la patte arrière (1). Bloquez les vis à tête hexagonale M8 (14) avec un couple de serrage de 26 Nm.

A la fin du montage, vérifiez le bon fonctionnement des deux pattes arrière. Pour cela, retirez les capuchons qui se trouvent à l'arrière de la jupe en matériau synthétique renforcé aux fibres de verre. Insérez la clé de cric du véhicule BMW dans le logement hexagonal de la patte arrière et vérifiez le bon fonctionnement. Si nécessaire, graissez toutes les pièces mobiles.

source: www.ow.no

21 Benodigd gereedschap en hulpmiddelen

3/8 inch ratel
3/8 inch sleutelinzetstuk slw 10 + slw 13
Spiraalboor Ø 6,5 mm
Blindklinknageltang met mondstuk voor 6,4 mm klinknagels
3/8 inch verlengstuk
Handboormachine
Zinkverf
Krasnaald

2.2 Onderdelenset

Achterste steunpoot, links (1x)
Opname achterste steunpoot, links (1x)
Kabelhouder (4x)
Zeskantschroef M8 (8x)
Blindklinknagel 6,4 x 26mm met grote kop (4x)
Montagehandleiding achterste steunpoten
Achterste steunpoot, rechts (1x)
Opname achterste steunpoot, rechts (1x)
Zeskantschroef M6 (8x)
Sluitring 6,4mm (8x)
Blindklinknagel 6,4 x 12,7mm (6x)

2.3 Werkzaamheden vooraf

De elektrische kabels voor de achterlichten met de kabelhouder moeten van de dwarsstangen worden verwijderd.

2.4 Montageaanwijzingen

Voor de montage van de opnamen van de achterste steunpoten zijn op de BMW Multi-Trailer opnamen resp. consoles aanwezig. Deze consoles bevinden zich achter ter hoogte van de afdekkap van de GFK-spoiler tussen langsligger en GFK-spoiler. De opname van de achterste steunpoot wordt op de console vastgeschroefd en met klinknagels op een dwarsstang en het platform bevestigd. De verbinding tussen console en steunpoot-opname is voorbereid en klaar voor montage. Voor de klinknagelverbindingen moet u de benodig de gaten in de dwarsstangen en het platform boren en vervolgens de bevestiging met klinknagels uitvoeren. Hiervoor heeft u een blindklinknagel-gereedschap met een mondstuk nodig dat de klinknageldoorn van Ø 6,4 mm opneemt.
De montagehandleiding beschrijft de montage als voorbeeld voor de rechter achterste steunpoot.
De montage van de linker achterste steunpoot vindt in dezelfde volgorde plaats.

source: www.ow.no

2.5 Opname van de achterste steunpoot en achterste steunpoot monteren

Vouwbladzijde openklappen!

A
Breng de steunpoot-opname (1) zo in de console (2) aan dat de rechthoekige zijden naar de GFK-spoiler wijzen. Let er bij het aanbrengen op dat u de elektrische kabel (3) van het achterlicht door de rechter uitsparing (4) van de steunpoot-opname legt.

B
Schroef de opname van de achterste steunpoot (1) met behulp van de zeskantschroeven M6 (5), twee aan de linker en twee aan de rechter zijde, op de console (2) vast. Draai de zeskantschroeven losvast aan. Daardoor brengt u de steunpoot-opname in een optimale positie om de nog aan te brengen boorgaten te kunnen markeren. Markeer de vijf boorgaten (6) met een krasnaald, twee op de linker plaatzijde en drie op de rechter plaatzijde (zie loep). Voor het boren verwijdert u de steunpoot-opname van de console. Boor de gemarkeerde gaten met een spiraalboor Ø 6,5mm op de dwarsstang en het platform. Verwijder het boorvijlsel bij de gaten van de dwarsstang en smeer de gaten met zinkverf in.

C
Breng de steunpoot-opname (1) weer in de console (2) aan. Stulp de kabelhouders (7+8) op de elektrische kabel. Bevestig de elektrische kabel met behulp van de kabelhouders (7+8) op de steunpoot-opname (1). Klem de kabelhouder (7) op de binnenzijde van de steunpoot-opname (1) in het gat (9) vast. Klem de kabelhouder (8) op de buitenzijde van de steunpoot-opname (1) in het gat (10) vast. Schroef de opname van de achterste steunpoot (1) met behulp van de zeskantschroeven M6 (5), twee aan de linker en twee aan de rechter zijde, op de console (2) vast. Draai de zeskantschroeven losvast aan. Bevestig de steunpoot-opname met de drie klinknagels 6,4 x 12,7mm op de dwarsstang (11). Zet de blindklinknagels 6,4 x 26mm, uitvoering met de grote kop, vanaf de bovenzijde van het platform in de boorgaten en bevestig het platform en de steunpoot-opname met klinknagels aan elkaar. Vervolgens draait u de zeskantschroeven M6 (5) met een aanhaalmoment van 11 Nm aan.

D
Voor een eenvoudige montage van de achterste steunpoot schuift u de poot er vóór de montage tot aan de helft uit. Zet de rechter achterste steunpoot (12) in overeenstemming met de perforatie-afbeelding van de steunpoot-opname (1) onder de steunpoot-opname (1). Met behulp van de zeskantschroeven M8 (14) en de sluitringen (15) bevestigt u de rechter achterste steunpoot (12) op de steunpoot-opname (1). Draai de zeskantschroeven M8 (14) met een aanhaalmoment van 26 Nm aan.

Controleer na de montage of de beide achterste steunpoten goed functioneren. Verwijder hiervoor de afdekkappen in het achterste gedeelte van de GFK-spoiler. Steek de wielboutsleutel van de BMW auto op de zeskantopname van de achterste steunpoot en controleer de functie ervan. Indien nodig, moeten alle bewegende delen worden gesmeerd.

source: www.ow.no

21 Verktyg och hjälpmedel

3/8" spärrhandtag
3/8" hylsor 10 mm, 13 mm
Spiralborr 6,5 mm
Blindnittång med munstycke för 6,4 mm nitar
3/8" förlängare
Handborrmaskin
Zinkfärg
Ritsnål

2.2 Monteringssats

Bakvagnsstöd, vänster (1 st)
Fäste, vänster (1 st)
Kabelhållare (4 st)
Sexkantskruv M8 (8 st)
Blindnitar 6,4 x 26 mm med stort huvud (4 st)
Monteringsanvisning bakvagnsstöd
Bakvagnsstöd, höger (1 st)
Fäste, höger (1 st)
Sexkantskruv M6 (8 st)
Mellanläggsbricka 6,4 mm (8st)
Blindnitar 6,4 x 12,7 mm (6 st)

2.3 Förarbeten

Elkablarna och kabelhållaren till bakljusen skall demonteras från tvärbalkarna.

2.4 Monteringsinstruktioner

Det finns hållare resp. konsoler på BMW Multi-Trailer för montering av fästena till bakvagnsstöden.
Dessa konsoler sitter baktill i höjd med täckkåpan på GFK-skärmen (av glasfiberförstärkt plast) mellan rambalken och GFK-skärmen. Fästena skall skruvas fast på konsolen och nitas fast på tvärbalken och grundplattan.
Anslutningen mellan konsolen och fästena är förberedd för montering. Borra hål i tvärbalken och grundplattan för nitarna och montera nitarna.
Till detta behövs ett blindnitverktyg med ett munstycke för nitar med diameter 6,4 mm.
I monteringsanvisningen visas montering av höger bakvagnsstöd. Montera vänster bakvagnsstöd i samma ordningsföljd.

source: www.ow.no

2.5 Montera fästen och bakvagnsstöd

Veckla ut utviksbladet!

A
Placera fästet (1) i konsolen (2) så att den rätvinkliga delen pekar mot GFK-skärmen. Dra elkabeln (3) på bakljuset genom höger urtag (4) på fästet.

B
Skruva fast fästet (1) med hjälp av sexkantskruvarna M6 (5) – vardera två stycken på vänster och höger sida – på konsolen (2). Spänn sexkantskruvarna. Rikta sedan fästet noggrant för att kunna markera de kvarvarande borrhålen. Markera de fem borrhålen (6) med en ritsnål, två på vänster plåtsida och tre på höger plåtsida (se förstoringen). Demontera fästet från konsolen innan du borrar. Borra de markerade hålen på tvärbalken och grundplattan med spiralborr 6,5 mm .Ta bort alla borrspån i hålen på tvärbalken och behandla hålen med zinkfärg.

C
Placera åter fästet (1) i konsolen (2). För på kabelhållarna (7+8) igen på elkabeln. Fäst elkabeln på fästet (1) med hjälp av kabelhållarna (7+8). Kläm fast kabelhållaren (7) på insidan av fästet (1) i hål (9). Kläm fast kabelhållaren (8) på yttersidan av fästet (1) i hål (10). Skruva fast fästet (1) med hjälp av sexkantskruvarna M6 (5) – vardera två stycken på vänster och höger sida – på konsolen (2). Spänn sexkantskruvarna. Nita fast fästet på tvärbalken (11) med tre nitar 6,4 x 12,7 mm. Montera blindnitarna 6,4 x 26 mm (stort huvud) i borrhålen från grundplattans översida och nita fast grundplattan med fästena. Spänn sedan sexkantskruvarna M6 (5) med åtdragnings-moment 11 Nm.

D
För att underlätta monteringen av bakvagnsstöden bör du dra ut dem till hälften före monteringen. Placera höger bakvagnsstöd (12) under fästet (1) efter hålen på fästet (1). Montera höger bakvagnsstöd (12) med hjälp av sexkantskruvar M8 (14) och mellanläggsbrickor (15) på fästet (1). Spänn sexkantskruvarna M8 (14) med åtdragningsmoment 26 Nm.

Kontrollera att båda bakvagnsstöden fungerar när de är monterade.Ta bort täckkåporna längst bak på GFK-skärmen. För in BMW fälgskruvnyckel i sexkantfästet på bakvagnsstödet och kontrollera att det fungerar utan problem. Smörj vid behov alla rörliga delar.

source: www.ow.no

21 Attrezzi e materiale ausiliario occorrenti

Cricchetto 3/8"
Inserto chiave 3/8" apertura 10 mm, 13 mm
Punta elicoidale Ø 6,5 mm
Pinza per rivetti ciechi con bocchello per chiodi di 6,4 mm
Prolunga 3/8"
Trapano a mano
Colore a base di polvere di zinco
Punta per tracciare

2.2 Kit di montaggio

Sostegno posteriore sinistro (1x)
Attacco sostegno posteriore sinistro (1x)
Supporto per cavi (4x)
Vite a testa esagonale M8 (8x)
Rivetti ciechi 6,4 x 26 mm con testa grande (4x)
Istruzioni di montaggio sostegni posteriori
Sostegno posteriore destro (1x)
Attacco sostegno posteriore destro (1x)
Vite a testa esagonale M6 (8x)
Rondella 6,4 mm (8x)
Rivetti ciechi 6,4 x 12,7 mm (6x)

2.3 Lavori preliminari

Rimuovere dalle traverse i cavi elettrici per le luci posteriori con il supporto per i cavi.

2.4 Avvertenze per il montaggio

Per il montaggio degli attacchi dei sostegni posteriori il BMW Multi-Trailer è provvisto di attacchi o mensole. Queste mensole si trovano dietro all'altezza del coperchio della grembialatura in PRFV fra il longherone e la grembialatura in PRFV. L'attacco per il sostegno posteriore viene avvitato sulla mensola e inchiodato su una traversa e sul pianale. Il collegamento fra mensola e attacco per il sostegno posteriore è già preparato, pronto per il montaggio. Prima di eseguire le chiodature si devono praticare con il trapano i fori necessari nelle traverse e nel pianale.
Per la chiodatura occorre un utensile per rivetti ciechi con un bocchello adatto per accogliere il duomo del rivetto di Ø 6,4 mm.
Le istruzioni per il montaggio descrivono a titolo d'esempio il montaggio del sostegno posteriore destro.
Il montaggio del sostegno posteriore sinistro si esegue ripetendo le operazioni nella stessa successione.

source: www.ow.no

2.5 ontare l'attacco del sostegno posteriore e il sostegno posteriore.

Aprire la pagina pieghevole!

A
Aggiustare l'attacco del sostegno posteriore (1) nella mensola (2) in modo che i lati ad angolo retto siano rivolti verso la grembialatura in PRFV. Inserire l'attacco avendo cura di far passare il cavo elettrico (3) della luce posteriore attraverso il foro destro (4) dell'attacco del sostegno posteriore.

B
Avvitare l'attacco (1) per il sostegno posteriore sulla mensola (2) mediante le viti con testa esagonale M6 (5), 2 sul lato sinistro e 2 sul lato destro. Stringere le viti a mano. Così l'attacco del sostegno posteriore è posizionato in modo ottimale per poter marcare i fori da trapanare che ancora mancano. Con una punta per tracciare marcare i cinque fori (6), due sul lato sinistro della lamiera e tre sul lato destro della lamiera (vedi particolare ingrandito). Prima di trapanare togliere dalla mensola l'attacco del sostegno posteriore. Con una punta elicoidale Ø 6,5 mm trapanare i fori marcati sulla traversa e sul pianale. Rimuovere i trucioli di trapanatura dai fori della traversa e trattare i fori con colore a base di polvere di zinco.

C
Aggiustare di nuovo l'attacco (1) del sostegno posteriore nella mensola (2). Ripiegare i supporti per cavi (7+8) sul cavo elettrico. Fissare il cavo elettrico sull'attacco (1) del sostegno posteriore con l'ausilio dei supporti per cavi (7+8). Bloccare il supporto per cavi (7) sul lato interno dell'attacco (1) del sostegno posteriore nel foro (9). Bloccare il supporto per cavi (8) sul lato esterno dell'attacco (1) del sostegno posteriore nel foro (10). Avvitare l'attacco (1) del sostegno posteriore sulla console (2) mediante le viti con testa esagonale M6 (5), due sul lato sinistro e due sul lato destro. Stringere le viti a mano. Inchiodare l'attacco per il sostegno posteriore sulla traversa (11) con i tre chiodi 6,4 x 12,7 mm. Dal lato superiore del pianale inserire nei fori i rivetti ciechi 6,4 x 26 mm con testa grande e inchiodare l'attacco del sostegno posteriore sul pianale. Infine stringere le viti con testa esagonale M6 (5) con una coppia di serraggio di 11 Nm.

D
Per facilitare il montaggio del sostegno posteriore fatelo uscire fin quasi a metà prima di montarlo. Collocare il sostegno posteriore destro (12) sotto l'attacco del sostegno posteriore (1) seguendo lo schema dei fori dell'attacco (1) del sostegno posteriore. Mediante le viti a testa esagonale M8 (14) e le rondelle (15) fissare il sostegno posteriore destro (12) sull'attacco del sostegno posteriore (1). Stringere le viti a testa esagonale M8 (14) con una coppia di serraggio di 26 Nm.

Dopo il montaggio verificare la piena funzionalità di entrambi i sostegni posteriori. Per fare questo togliere i coperchi nella zona posteriore della grembialatura in PRFV. Infilare la chiave per i bulloni ruota della vettura BMW sull'attacco esagonale del sostegno posteriore e verificare il perfetto funzionamento. Se necessario, lubrificare tutte le parti mobili.

source: www.ow.no

21 Herramientas y medios auxiliares necesarios

Carraca de conmutación de 3/8 de pulgada
Juego de llaves de 3/8 de pulgada, ancho de llave 10 y 13
Broca espiral de Ø 6,5 mm
Tenazas para remaches ciegos con boca para remaches de 6,4 mm
Alargadera de 3/8 de pulgada
Taladradora de mano
Pintura de polvo de cinc
Aguja de marcar

2.2 Juego de piezas

Soporte posterior izquierdo (1x)
Alojamiento izquierdo de los soportes posteriores (1x)
Soporte para cable (4x)
Tornillo hexagonal M8 (8x)
Remache ciego de 6,4 x 26 mm con cabeza grande (4x)
Instrucciones de montaje de los soportes posteriores
Soporte posterior derecho (1x)
Alojamiento derecho de los soportes posteriores (1x)
Tornillo hexagonal M6 (8x)
Arandela 6,4 mm (8x)
Remache ciego de 6,4 x 12,7 mm (6x)

2.3 Trabajos previos

Hay que retirar los cables eléctricos para la iluminación posterior de los travesaños, junto con el soporte para cable.

2.4 Indicaciones para el montaje

En el BMW Multi-Trailer hay puntos de inserción o consolas disponibles para el montaje de los alojamientos de los soportes posteriores. Estas consolas se encuentran detrás, a la altura de la tapa protectora del faldón de material plástico reforzado con fibra de vidrio, entre el soporte longitudinal y el faldón de material plástico reforzado con fibra de vidrio. El alojamiento del soporte posterior se atornilla a la consola y se remacha a un travesaño y a la plataforma. La unión entre la consola y el alojamiento del soporte posterior viene lista para el montaje. Debe taladrar los orificios necesarios para los remaches en los travesaños y la plataforma, colocando a continuación los remaches.
Para los remaches, necesitará una herramienta para remaches ciegos con una boca que admita el cuerpo del remache de Ø 6,4 mm.
Las instrucciones de montaje describen, a modo de ejemplo, el montaje del soporte posterior derecho.
El montaje del soporte posterior izquierdo se realiza siguiendo el mismo orden.

source: www.ow.no

2.5 Alojamiento de los soportes posteriores y montaje de los mismos

¡Desplegar la hoja plegada!

A
Encaje el alojamiento de los soportes posteriores (1) en la consola (2) de tal manera que los lados rectangulares apunten hacia el faldón de material plástico reforzado con fibra de vidrio. Durante la colocación, fíjese en que el cable eléctrico (3) de las luces posteriores pase por el recorte (4) del alojamiento de los soportes posteriores.

B
Atornille el alojamiento de los soportes posteriores (1) a la consola (2) con los tornillos hexagonales M6 (5), dos unidades en el lado izquierdo y dos en el derecho. Apriete a mano los tornillos hexagonales. De esta manera coloca el alojamiento de los soportes posteriores en una posición óptima para poder marcar los orificios de los taladros que aún quedan por realizar. Marque los cinco orificios de taladro (6) con una aguja de marcar, dos en el lado izquierdo de la chapa y tres en el lado derecho de la chapa (ver lupa). Antes de realizar los taladros, retire de la consola el alojamiento de los soportes posteriores. Taladre los orificios marcados en el travesaño y la plataforma con una broca espiral de Ø 6,5 mm. Quite las virutas de los orificios del travesaño y pinte éstos con pintura de polvo de cinc.

C
Encaje de nuevo el alojamiento de los soportes posteriores (1) en la consola (2). Ponga el cable eléctrico en los soportes para cable (7+8). Asegure el cable eléctrico al alojamiento de los soportes posteriores (1) con ayuda de los soportes para cable (7+8). Introduzca a presión el soporte para cable (7) en el orificio (9) de la parte interior del alojamiento de los soportes posteriores (1). Introduzca a presión el soporte para cable (8) en el orificio (10) de la parte exterior del alojamiento de los soportes posteriores (1). Atornille el alojamiento de los soportes posteriores (1) a la consola (2) con los tornillos hexagonales M6 (5), dos unidades en el lado izquierdo y dos en el derecho. Apriete a mano los tornillos hexagonales. Remache el alojamiento de los soportes posteriores al travesaño (11) con los tres remaches de 6,4 x 12,7 mm. Coloque los remaches ciegos de 6,4 x 26 mm con cabeza grande desde la parte de arriba de la plataforma en los orificios taladrados y remache la plataforma al alojamiento de los soportes posteriores. Por último, apriete los tornillos hexagonales M6 (5) con un par de apriete de 11 Nm.

D
Para un montaje fácil de los soportes posteriores despliéguelos hasta la mitad antes de montarlos. Coloque el soporte posterior derecho (12) bajo el alojamiento de los soportes posteriores (1) de acuerdo con la figura del orificio del alojamiento de los soportes posteriores (1). Asegure el soporte posterior derecho (12) al alojamiento de los soportes posteriores (1) con los tornillos hexagonales M8 (14) y las arandelas (15). Apriete los tornillos hexagonales M8 (14) con un par de apriete de 26 Nm.

Compruebe el funcionamiento completo de ambos soportes posteriores tras el montaje. Para ello, retire las tapas protectoras en la zona posterior del faldón de material plástico reforzado con fibra de vidrio. Introduzca la llave para tornillos de rueda del vehículo BMW en el punto hexagonal de inserción del soporte posterior y compruebe que funcionan correctamente. En caso necesario, engrase todas las parte móviles.

source: www.ow.no

21 Ferramentas e utensílios necessários

Chave de roquete de 3/8"
Peça intercalar para chave de 3/8" com uma abertura 10 a 13
Broca helicoidal de 6,5 mm de diâmetro
Alicate para rebites cegos com bocal para rebites de 6,4 mm
Prolongamento de 3/8"
Berbequim manual
Primário de zinco
Agulha de traçar

2.2 Peças

Suporte traseiro esquerdo (1 unidade)
Assento do suporte traseiro esquerdo (1 unidade)
Braçadeira para cabos (4 unidades)
Parafuso de cabeça sextavada M8 (8 unidades)
Rebite cego 6,4 x 26 mm de cabeça grande (4 unidades)
Instruções de montagem dos suportes traseiros
Suporte traseiro direito (1 unidade)
Assento do suporte traseiro direito (1 unidade)
Parafuso de cabeça sextavada M6 (8 unidades)
Arruela plana 6,4 mm (8 unidades)
Rebite cego 6,4 x 12,7 mm (8 unidades)

2.3 Trabalhos de preparação

Os cabos eléctricos para os faróis traseiros, com a braçadeira para cabos, deverão ser afastados das travessas transversais.

2.4 Instruções de montagem

O BMW Multi-Trailer dispõe de consolas para montagem dos assentos dos suportes traseiros. Estas consolas estão localizadas na parte de trás, à altura da tampa de cobertura das saias de material sintético reforçado com fibra de vidro, entre a longarina e as saias. Cada assento do suporte traseiro é aparafusado à consola e fixado com rebites a uma travessa transversal e à plataforma. A ligação entre a consola e o assento do suporte traseiro é fornecida pronta para a montagem. Só terá de abrir os furos necessários para a introdução dos rebites tanto nas travessas transversais como na plataforma e de levar a cabo a rebitagem.
Para poder efectuar a rebitagem irá necessitar de uma ferramenta própria para rebites cegos com um bocal suficientemente grande para agarrar rebites de 6,4 mm de diâmetro.
As instruções de montagem descrevem a montagem do suporte traseiro direito. Ao montar o suporte esquerdo deverá seguir as operações pela mesma sequência.

source: www.ow.no

2.5 Montagem do assento dos suportes traseiros e dos suportes

Abra a página desdobrável

A
Coloque o assento do suporte traseiro (1) na consola (2), de modo a que o braço em ângulo recto fique voltado para a saia de material sintético reforçado com fibra de vidro. Ao proceder à instalação, certifique-se sempre de que está a passar o cabo eléctrico (3) dos faróis traseiros através do recorte direito (4) do assento do suporte traseiro.

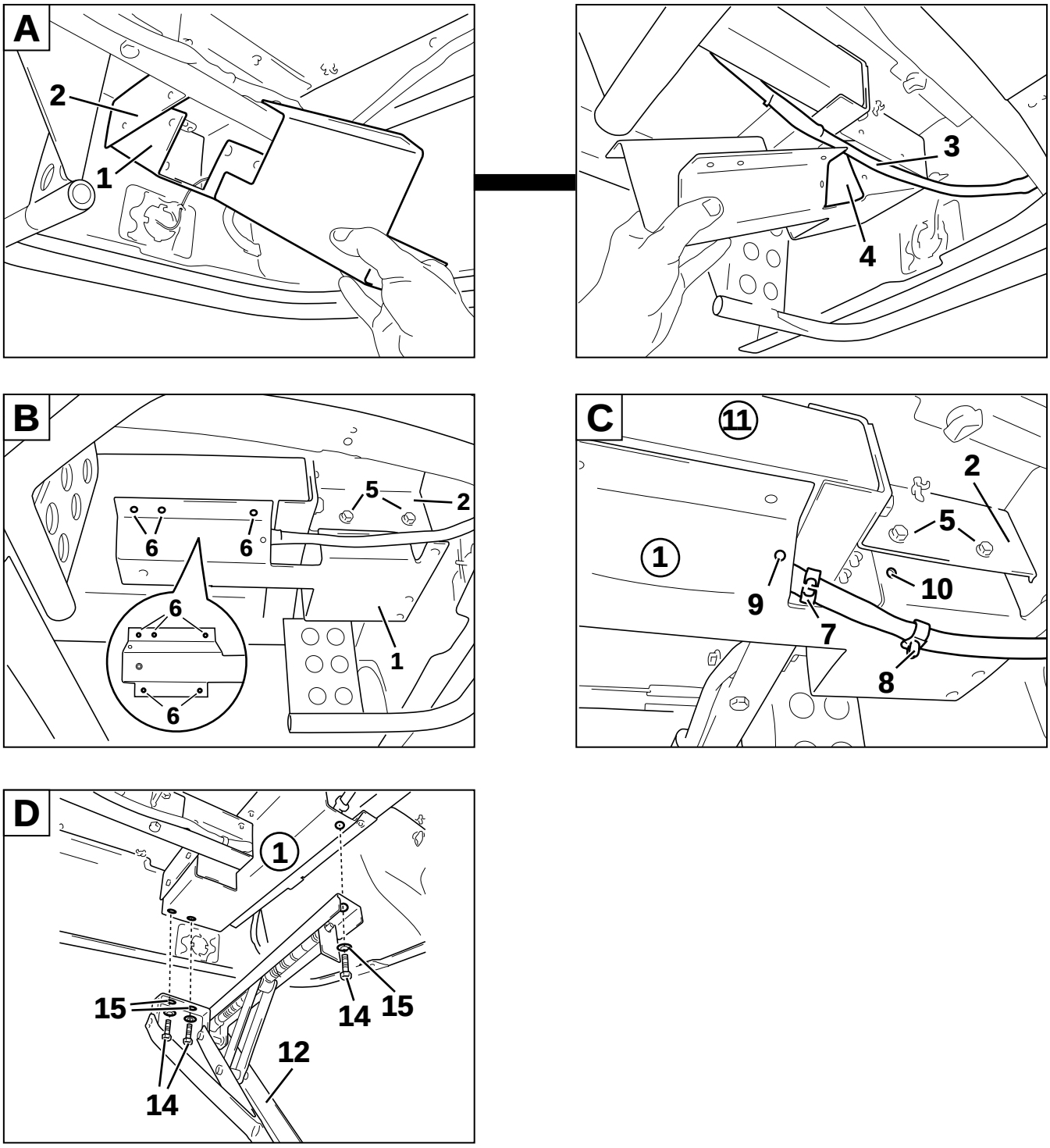
B
Servindo-se dos parafuso de cabeça sextavada M6 (5), aparafuse o assento do suporte traseiro (1) à consola (2), dos lados esquerdo e direito, utilizando dois parafusos de cada lado. Aperte os parafusos de cabeça sextavada à mão. Estará assim a posicionar o assento do suporte de forma ideal para marcar os furos que ainda terá de abrir. Servindo-se de uma agulha de traçar, marque os cinco furos que terá de abrir (6), dois do lado esquerdo da chapa e três do lado direito da chapa (vide imagem ampliada). Remova sempre o assento da consola antes de abrir os furos. Abra os furos marcados na travessa transversal e na plataforma com uma broca helicoidal de 6,5 mm de diâmetro. Remova as aparas resultantes da abertura dos furos na travessa transversal e aplique primário de zinco nos furos.

C
Volte a colocar o assento do suporte traseiro (1) na consola (2). Coloque as braçadeiras para cabos (7+8) no cabo eléctrico. Servindo-se destas braçadeiras (7+8), prenda o cabo eléctrico ao assento do suporte traseiro (1). Prenda a braçadeira para cabos (7) ao lado de dentro do assento (1), ao furo (9). Prenda a braçadeira (8) ao lado de fora do assento (1), ao furo (10). Servindo-se dos parafusos de cabeça sextavada M6 (5), aparafuse o assento (1) à consola (2), dos lados direito e esquerdo, utilizando 2 parafusos para cada lado. Aperte os parafusos de cabeça sextavada à mão. Prenda o assento à travessa transversal (11) com os três rebites 6,4 x 12,7 mm. Introduza os rebites cegos 6,4 x 26 mm (modelo de cabeça grande), pelo lado de cima da plataforma, nos furos abertos com o berbequim e rebite a plataforma ao assento do suporte traseiro. Em seguida, aperte os parafusos de cabeça sextavada M6 (5) ao binário (binário de aperto: 11 Nm).

D
Para que a montagem do suportes traseiros seja mais fácil, antes de os montar abra-os até meio. Guiando-se pelos furos existentes no assento (1), coloque o suporte traseiro direito (12) por baixo do assento (1) e prenda-o a este assento (1) com os parafusos de cabeça sextavada M8 (14) e as arruelas planas (15). Aperte os parafusos de cabeça sextavada M8 (14) ao binário (binário de aperto 26 Nm).

Depois de concluída a montagem, verifique se ambos os suportes traseiros funcionam devidamente. Para tal, deverá remover as tampas de cobertura existentes na parte de trás das saias de material sintético reforçado com fibra de vidro. Introduza a chave de porcas das rodas do seu veículo BMW no respectivo ponto sextavado de fixação dos suportes traseiros e certifique-se de que os suportes funcionam devidamente. Se necessário, lubrifique todos os componentes móveis.

source: www.ow.no



source: www.ow.no